

32007R1384

L 309/40

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

27.11.2007.

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 1384/2007**od 26. studenoga 2007.****o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 2398/96 o otvaranju i upravljanju određenim kvotama za uvoz u Zajednicu proizvoda od mesa peradi podrijetlom iz Izraela**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EEZ) br. 2777/75 od 29. listopada 1975. o zajedničkom uređenju tržišta mesa peradi ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 6. stavak 1.,uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2398/96 od 12. prosinca 1996. o otvaranju carinskih kvota za poretinu podrijetlom iz i koja dolazi iz Izraela kako je predviđeno Sporazumom o pridruživanju i Privremenim sporazumom između Europske zajednice i Države Izrael ⁽²⁾, a posebno njezin članak 2.,uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2003/917/EZ od 22. prosinca 2003. o sklapanju Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske zajednice i Države Izrael o međusobnim mjerama liberalizacije i o zamjeni Sporazuma o pridruživanju između EZ-a i Izraela ⁽³⁾, a posebno njezin članak 2.,

budući da:

- (1) Uredba Komisije (EZ) br. 2497/96 od 18. prosinca 1996. o utvrđivanju postupaka provedbe mjera u sektoru mesa peradi predviđenih u Sporazumu o pridruživanju i Privremenom sporazumu između Europske zajednice i Države Izrael ⁽⁴⁾ nekoliko je puta temeljito izmijenjena i zahtijeva daljnje preinake. Stoga, Uredbu (EZ) br. 2497/96 treba staviti izvan snage i zamijeniti novom uredbom.
- (2) Carinskim se kvotama treba raspolagati na temelju uvoznih dozvola. S tim ciljem, trebaju se utvrditi detaljna pravila za podnošenje zahtjeva i podatke koji se navode u zahtjevima i dozvolama.
- (3) Osim ako ovom Uredbom nije drukčije predviđeno, primjenjuje se Uredba Komisije (EZ) br. 1291/2000 od 9. lipnja 2000. o utvrđivanju zajedničkih detaljnih pravila za primjenu sustava uvoznih i izvoznih dozvola i potvrda

o prethodnom utvrđivanju za poljoprivredne proizvode ⁽⁵⁾ i Uredba Komisije (EZ) br. 1301/2006 od 31. kolovoza 2006. o utvrđivanju zajedničkih pravila za upravljanje uvoznim carinskim kvotama za poljoprivredne proizvode kojima upravlja sustav uvoznih dozvola ⁽⁶⁾.

- (4) Kako bi se osigurao redoviti uvoz, razdoblje za kvotu od 1. siječnja do 31. prosinca dijeli se na više podrazdoblja. U svakom slučaju, prema Uredbi (EZ) br. 1301/2006 dozvole vrijede samo do i uključujući zadnji dan razdoblja carinske kvote.
- (5) S obzirom na mogućnost špekulacija svojstvenih sistemu sektora mesa peradi, potrebno je utvrditi jasne uvjete za korištenje carinskih kvota od strane gospodarskih subjekata.
- (6) Za primjereno upravljanje carinskim kvotama potrebno je kao jamstvo za uvozne dozvole odrediti 20 EUR na svakih 100 kilograma robe.
- (7) U interesu gospodarskih subjekata, Komisija treba odrediti količine za koje nisu podneseni zahtjevi, a koje će se dodati kvoti u sljedećem podrazdoblju, u skladu s člankom 7. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1301/2006.
- (8) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Upravljačkog odbora za meso peradi i jaja,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Carinske kvote iz Priloga I. otvaraju se Uredbom (EZ) br. 2398/96 za uvoz proizvoda od mesa peradi koji su obuhvaćeni navedenim oznakama KN.

Carinske kvote otvaraju se na godišnjoj osnovi za razdoblje od 1. siječnja do 31. prosinca.

⁽¹⁾ SL L 282, 1.11.1975., str. 77. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 679/2006 (SL L 119, 4.5.2006., str. 1.).⁽²⁾ SL L 327, 18.12.1996., str. 7.⁽³⁾ SL L 346, 31.12.2003., str. 65.⁽⁴⁾ SL L 338, 28.12.1996., str. 48. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1937/2006 (SL L 407, 30.12.2006., str. 143.).⁽⁵⁾ SL L 152, 24.6.2000., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1913/2006 (SL L 365, 21.12.2006., str. 52.).⁽⁶⁾ SL L 238, 1.9.2006., str. 13. Uredba kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 289/2007 (SL L 78, 17.3.2007., str. 17.).

2. U Prilogu I. navode se količine proizvoda za kvote iz stavka 1., smanjene carinske pristojbe, serijski brojevi i brojevi skupine.

Članak 2.

Primjenjuju se Uredbe (EZ) br. 1291/2000 i (EZ) br. 1301/2006, osim ako ovom Uredbom nije drukčije predviđeno.

Članak 3.

Opseg godišnje kvote se dalje dijeli na četiri podrazdoblja kako slijedi:

- (a) 25 % od 1. siječnja do 31. ožujka;
- (b) 25 % od 1. travnja do 30. lipnja;
- (c) 25 % od 1. srpnja do 30. rujna;
- (d) 25 % od 1. listopada do 31. prosinca.

Članak 4.

1. Radi primjene članka 5. Uredbe (EZ) br. 1301/2006 pri podnošenju svojega prvog zahtjeva za uvoznu dozvolu za određeno razdoblje, podnositelji uvoznih dozvola dostavljaju dokaz da su u svakom od dva razdoblja, obuhvaćena člankom 5., uvezli ili izvezli najmanje 50 tona proizvoda obuhvaćenih Uredbom (EEZ) br. 2777/75.

2. U zahtjevima za dozvolu navodi se samo jedan od serijskih brojeva iz Priloga I. Zahtjev za dozvolu može se odnositi na više proizvoda obuhvaćenih različitim oznakama KN. U tom slučaju, sve oznake KN i njihovi nazivi moraju se unijeti u polja 16. i 15. zahtjeva, odnosno, dozvole.

Zahtjev za dozvolu podnosi se za najmanje 10 tona, a najviše za 10 % količine raspoložive za dotičnu kvotu u pojedinom podrazdoblju.

3. Dozvole obvezuju na uvoz iz Izraela.

Zahtjevi i dozvole moraju sadržavati:

- (a) u polju 8., naziv države podrijetla i riječ „da” označenu križićem;
- (b) u polju 20., jedan od navoda iz Priloga II. dijela A.

Polje 24. treba sadržavati jedan od navoda iz Priloga II. dijela B.

Članak 5.

1. Zahtjevi za dozvolu mogu se podnijeti samo u prvih sedam dana u mjesecu koji prethodi svakom podrazdoblju navedenom u članku 3.

2. Polog od 20 EUR na svakih 100 kilograma prilaže se uz zahtjev za dozvolu.

3. Najkasnije petog radnog dana nakon završetka razdoblja za podnošenje zahtjeva, države članice obavješćuju Komisiju o ukupnim traženim količinama za svaku skupinu, izraženu u kilogramima.

4. Dozvole se izdaju od sedmog radnog dana, a najkasnije do jedanaestog radnog dana nakon završetka razdoblja predviđenog za obavješćivanje u stavku 3.

5. Po potrebi, Komisija utvrđuje količine za koje nisu podneseni zahtjevi i one se automatski pribrajaju opsegu kvote za sljedeće podrazdoblje.

Članak 6.

1. Odstupajući od drugog podstavka članka 11. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1301/2006, države članice obavješćuju Komisiju, do kraja prvog mjeseca svakog podrazdoblja, o ukupnim količinama, izraženim u kilogramima, a za koje su izdane dozvole, kako je navedeno u članku 11. stavku 1. točki (b) ove Uredbe.

2. Prije kraja četvrtog mjeseca nakon svakog razdoblja godišnje kvote, države članice obavješćuju Komisiju o količinama, izraženim u kilogramima, koje su u navedenom razdoblju za svaki serijski broj stvarno puštene u slobodan promet na temelju ove Uredbe.

3. Odstupajući od drugoga podstavka članka 11. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1301/2006, države članice obavješćuju Komisiju o količinama, izraženim u kilogramima, koje su unutar uvoznih dozvola ostale neiskorištene ili djelomično iskorištene, i to prvo u trenutku podnošenja zahtjeva za posljednje podrazdoblje te ponovo prije završetka četvrtog mjeseca nakon svakoga godišnjeg razdoblja.

Članak 7.

1. Odstupajući od članka 23. Uredbe (EZ) br. 1291/2000, uvozne dozvole vrijede 150 dana od prvog dana podrazdoblja za koje su izdane.

2. Ne dovodeći u pitanje članak 9. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 1291/2000, prava koja proizlaze iz dozvola mogu se prenijeti isključivo na preuzimatelje koji udovoljavaju uvjetima određenim člankom 5. Uredbe (EZ) br. 1301/2006 i člankom 4. stavkom 1. ove Uredbe.

Članak 8.

Uvezeni proizvodi puštaju se u slobodan promet po predočenju dokaza o podrijetlu u skladu s člankom 16. Protokola br. 4 Euromediteranskog sporazuma o udruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Države Izrael, s druge strane.

Članak 9.

Uredba (EZ) br. 2497/96 ovime se stavlja izvan snage.

Upućivanja na ukinutu Uredbu tumače se kao upućivanja na ovu Uredbu i tumače se u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga III.

Članak 10.

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. studenoga 2007.

Za Komisiju
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOG I.

| Br. skupine | Serijski br. | Oznake KN | Naziv robe ⁽¹⁾ | Smanjenje carine utvrđene po načelu najpovoljnije države (MFN) u % | Godišnje količine (u tonama) |
|-------------|--------------|------------|---|--|------------------------------|
| IL 1 | 09.4092 | 0207 25 | Zamrznuta puretina, neisječena na komade | 100 | 1 568 |
| | | 0207 27 10 | Zamrznuto pureće meso, bez kostiju | | |
| | | 0207 27 30 | Zamrznuto pureće meso, s kostima | | |
| | | 0207 27 40 | | | |
| | | 0207 27 50 | | | |
| | | 0207 27 60 | | | |
| 0207 27 70 | | | | | |
| IL 2 | 09.4091 | ex 0207 32 | Svježe ili rashlađeno meso pataka i gusaka, neisječeno na komade | 100 | 560 |
| | | ex 0207 33 | Zamrznuto meso pataka i gusaka, neisječeno na komade | | |
| | | ex 0207 35 | Svježi ili rashlađeni komadi mesa i jestivi unutrašnji ograni patke i guske | | |
| | | ex 0207 36 | Zamrznuti komadi mesa i jestivi unutrašnji organi patke i guske | | |

⁽¹⁾ Bez obzira na pravila za tumačenje kombinirane nomenklature, tekst naziva proizvoda treba uzeti samo kao naznaku, s obzirom na to da je preferencijalni režim, u kontekstu ovog Priloga, određen opsegom oznaka KN, kako su postojale u trenutku usvajanja ove Uredbe. Tamo gdje su naznačene oznake ex KN, preferencijalni se režim utvrđuje zajedničkom primjenom oznake KN i odgovarajućeg opisa.

PRILOG II.

A. Navodi iz drugog podstavka članka 4. stavka 3. točke (b):

| | |
|------------------|-----------------------------------|
| na bugarskom: | Регламент (ЕО) № 1384/2007. |
| na španjolskom: | Reglamento (CE) n° 1384/2007. |
| na češkom: | Nařízení (ES) č. 1384/2007. |
| na danskom: | Forordning (EF) nr. 1384/2007. |
| na njemačkom: | Verordnung (EG) Nr. 1384/2007. |
| na estonskom: | Määrus (EÜ) nr 1384/2007. |
| na grčkom: | Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1384/2007. |
| na engleskom: | Regulation (EC) No 1384/2007. |
| na francuskom: | Règlement (CE) n° 1384/2007. |
| na talijanskom: | Regolamento (CE) n. 1384/2007. |
| na latvijskom: | Regula (EK) Nr. 1384/2007. |
| na litavskom: | Reglamentas (EB) Nr. 1384/2007. |
| na mađarskom: | 1384/2007/EK rendelet. |
| na malteškom: | Ir-Regolament (KE) Nru 1384/2007. |
| na nizozemskom: | Verordening (EG) nr. 1384/2007. |
| na poljskom: | Rozporządzenie (WE) nr 1384/2007. |
| na portugalskom: | Regulamento (CE) n.º 1384/2007. |
| na rumunjskom: | Regulamentul (CE) nr. 1384/2007. |
| na slovačkom: | Nariadenie (ES) č. 1384/2007. |
| na slovenskom: | Uredba (ES) št. 1384/2007. |
| na finskom: | Asetus (EY) N:o 1384/2007. |
| na švedskom: | Förordning (EG) nr 1384/2007. |

B. Navodi iz trećeg podstavka članka 4. stavka 3.:

| | |
|-------------------------|--|
| <i>na bugarskom:</i> | намаляване на общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) № 1384/2007. |
| <i>na španjolskom:</i> | reducción del arancel aduanero común prevista en el Reglamento (CE) n° 1384/2007. |
| <i>na češkom:</i> | snížení společné celní sazby tak, jak je stanoveno v nařízení (ES) č. 1384/2007. |
| <i>na danskom:</i> | toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 1384/2007. |
| <i>na njemačkom:</i> | Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß Verordnung (EG) Nr. 1384/2007. |
| <i>na estonskom:</i> | ühise tollitariifistiku maksimumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 1384/2007. |
| <i>na grčkom:</i> | Μείωση του δασμού του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1384/2007. |
| <i>na engleskom:</i> | reduction of the common customs tariff pursuant to Regulation (EC) No 1384/2007. |
| <i>na francuskom:</i> | réduction du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) n° 1384/2007. |
| <i>na talijanskom:</i> | riduzione del dazio della tariffa doganale comune a norma del regolamento (CE) n. 1384/2007. |
| <i>na latvijskom:</i> | Regulā (EK) Nr. 1384/2007 paredzētais vienotā muitas tarifa samazinājums. |
| <i>na litavskom:</i> | bendrojo muito tarifo muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 1384/2007. |
| <i>na mađarskom:</i> | a közös vámtarifában szerezhető vámcsökkentés az 1384/2007/EK rendelet szerint. |
| <i>na malteskom:</i> | tnaqqis tat-tariffa doganali komuni kif jipprovdri r-Regolament (KE) Nru 1384/2007. |
| <i>na nizozemskom:</i> | Verlaging van het gemeenschappelijke douanetarief overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1384/2007. |
| <i>na poljskom:</i> | Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 1384/2007. |
| <i>na portugalskom:</i> | redução da Pauta Aduaneira Comum como previsto no Regulamento (CE) n.º 1384/2007. |
| <i>na rumunjskom:</i> | reducerea tarifului vamal comun astfel cum este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 1384/2007. |
| <i>na slovačkom:</i> | Zníženie spoločnej colnej sadzby, ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 1384/2007. |
| <i>na slovenskom:</i> | znižanje skupne carinske tarife v skladu z Uredbo (ES) št. 1384/2007. |
| <i>na finskom:</i> | Asetuksessa (EY) N:o 1384/2007 säädetty yhteisen tullitariffin alennus. |
| <i>na švedskom:</i> | nedsättning av den gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 1384/2007. |

PRILOG III.

Korelacijska tablica

| Uredba (EZ) br. 2497/96 | Ova Uredba |
|-------------------------------------|---------------------|
| članak 1. | članak 1. |
| članak 2. | članak 3. |
| članak 3. stavak 1. točka (a) | članak 4. stavak 1. |
| članak 3. stavak 1. točka (b) | članak 4. stavak 2. |
| članak 3. stavak 1. točka (c) | članak 4. stavak 3. |
| članak 3. stavak 1. točka (d) | članak 4. stavak 3. |
| članak 3. stavak 1. točka (e) | članak 4. stavak 3. |
| članak 4. stavak 1. prvi podstavak | članak 5. stavak 1. |
| članak 4. stavak 1. drugi podstavak | — |
| članak 4. stavak 2. | — |
| članak 4. stavak 3. | članak 5. stavak 2. |
| članak 4. stavak 4. prvi podstavak | članak 5. stavak 3. |
| članak 4. stavak 4. drugi podstavak | — |
| članak 4. stavak 5. | — |
| članak 4. stavak 6. | članak 5. stavak 4. |
| članak 4. stavak 7. | — |
| članak 4. stavak 8. prvi podstavak | članak 6. stavak 2. |
| članak 4. stavak 8. drugi podstavak | — |
| članak 5. prvi stavak | članak 7. stavak 1. |
| članak 5. drugi stavak | — |
| članak 6. | — |
| članak 7. | članak 8. |
| članak 8. | članak 10. |
| Prilog I. | Prilog I. |
| Prilog II. | — |
| Prilog III. | — |
| Prilog IV. | — |